

## UN AVERAMIENTO AL ESTUDIU DEL XUEGU TRADICIONAL N'ASTURIES

*Carlos Suari Rodrigue*

¿DE QUÉ FALAMOS?

El «xuegu deportivu» podía definise como una situación llúdica llendada por unes riegles que se desenvuelve al traviés d'aiciones motores conscientes y notables. Otru nome que recibe esta realidá ye «xuegu motor», n'oposición a otres situaciones llúdiques con riegles que se desenvuelven ensin aición motora, ensin actividá física.

Al falar de «xuegu deportivu tradicional», nun hai dulda de que tamos falando del ámbitu mayor nel xuegu tradicional, dao que les investigaciones de campu y los repertorios suelen demostrar que los más de los xuegos tradicionales tienen caráuter motor.

Cuento que ye afayadizo aclariar nesti puntu que la noción «tradicional» amiéstase cuando falamos d'una espresión que, cumpliendo col conceutu de xuegu deportivu, fai usu d'oxetos y vezos que correspuenden colo que ye a entendese como cultura tradicional d'un grupu humanu determináu; y cuando la so vía de tresmisión ye hereditaria y llega a abarcar un bon númeru de xeneraciones, hasta'l puntu d'algamar un tiempu en que yera corriente la que güei vemos como cultura tradicional.

Siguiendo nel mesmu sen, valdría y val bien falar tamién d'«etnoxuegos», de «xuegos del patrimoniu» o de «xuegos populares» (nun queriendo dicir que son famosos o de les clases más baxes de la sociedá, sinón que ta constatada la so presencia dientro d'un grupu humanu concretu a lo llargo de delles xeneraciones, siendo una espresión cultural más d'él). Visto too ello como campu, alcontraríamos términos como «patrimoniu llúdicu» o «patrimoniu motor», «cultura motora», «cultura física», «etnolludicidá» o «etnomotricidá».

## PATRIMONIU ANACRÓNICU, PATRIMONIU SINCRÓNICU

Anguaño, el mayor retu de la motricidá llúdica y tradicional ye sobrevivir, y pa ello tien coses a favor y en contra. Ente lo primero, una sociedá muncho más lludificada qu'antaño, que demanda alternatives d'espardimientu. Ente lo segundo, la tradición vista como componente negativu nuna Asturias que, en xeneral, anda a globalizase con daqué culpabilidá por ser como ye y quien ye, nun viendo entavía la necesidá de respetase y valorase.

Y si digo entavía ye porque hai dos realidaes qu'abren una fienda a la posibilidá d'un cambéu importante. Una ye l'aumentu nes tres últimes décadas del númeru de persones, entidaes y publicaciones centraes nel estudiu de la cultura asturiana. La otra ye que cada vegada hai más propuestes enfotaes n'analizar y defender la función presente del patrimoniu, resalvando la fosilización, la folclorización y toles visiones qu'impliquen «anacronizar» esa cultura qu'hasta agora namás yera compilada.

Seique'l fenómenu social más activu güei nel campu etnomotor ye la institucionalización. Dellos xuegos y otres práutiques motores tradicionales alcuentren nes lleis y nes instituciones la posibilidá de garrar forma de «sport» (y recupero'l términu inglés pa rescampar el verdaderu sentíu de lo qu'anguaño llamamos deporte, por más que'l términu tea nuna continua espansión del so significáu). La deportificación impauta y muncho nuna sociedá que yá ta más deportificada que nunca: medios de comunicación, salú, escuela...

Tamién gana pesu'l fenómenu de la escolarización del patrimoniu llúdicu (podía entendese como una especialidá de la institucionalización), vistes y homologaes les sos posibilidaes didáutiques y visto tamién que la tresmisión interxeneracional entamó a argayar al tiempu qu'argayaba la familia tradicional. Ye nestes dos cuestiones nes que la pedagogía en xeneral y la pedagogía motora en particular ven una oportunidá dos vegaes intelixente: emplegar la meyor ferramienta de salú y socialización nes clases y reivindicase con xusticia como salvadores d'un patrimoniu que yá nun s'herieda en casa.

CULTURES. REVISTA ASTURIANA DE CULTURA, NÚMBERU 21: MONOGRÁFICU DE XUEGOS TRADICIONALES

El polígrafu francés Pierre Parlebas (Universidá de la Sorbona) ye quien abre daveres esta revista. Los carreros de la socioloxía, la llingüística y les matemáti-

ques fixeron qu'esti profesor d'educación física asoleyare fai agora mediu sieglu la praxeoloxía motora, el preséu científicu más revolucionariu nel campu de les práutiques motores, au los xuegos deportivos son reis. Nesta ocasión y nun artículu de síntesis reflexona con tola fondura que nelli ye habitual alredu del des-tín cultural del etnoxuegu.

Otres dos eminencies del xuegu deportivu tradicional, dambos continuadores del pensamientu parlebasiyanu ufren, de siguío, delles de les sos conclusiones. Pere Lavega Burgués (Universidá de Lleida) derrompió xunto a otros investigadores un camín científicu nuevu alredu d'un asuntu sustancial pero invisible a los güeyos de los etnógrafos hasta entós: l'afeutividá nos xuegos tradicionales. Pel so llau, Joseba Etxebeste Otegi (Universidá del País Vascu) dibuxa modelos de comportamientu llúdicu na cultura vasca, nuna demostración de que dende l'estudiu del xuegu motor tradicional ye posible afondar nel conocimientu sociolóxicu ampliu. Carlos Suari Rodrigue (Sociedá Etnomotora Asturiana), articula delles conclusiones particulares y globales alredu de la institucionalización del patrimoniu llúdicu. Zarra esti bloque'l direutor de *Cultures*, Roberto González-Quevedo González, con delles conclusiones antropolóxicques alredu del xuegu popular.

Na faza etnográfica del númeru alcontramos propuestas alredu de lo que podíemos llamar memories llúdiques plurales, que faen protagonistas a un conxuntu de xuegos. Ye'l casu de les d'Elena Victoria Marta Fernández Poch con Rubén y Xuan Xosé Sánchez Vicente, de Xosé García Sánchez con Llorián García-Flórez, de Roberto González-Quevedo González, de Matilde Fernández Álvarez, d'Antonio Alonso de la Torre García con Francisca Iglesias Álvarez, de Juan José Domínguez Carazo con Nacho Fonseca Alonso. Toes elles alimenten el corpus llúdicu asturianu, allugando xeográfica y cronolóxicamente les sos espresiones constituyentes, peñerándoles per aciu de la propia esperiencia, quedando asina retrataes pa poder ser discuties y comparaes nel futuru.

Tovía dientro de la faza etnográfica d'esti *Cultures*, hai un tercer bloque d'artículos que s'encarguen de realidaes etnomotoraes concretes. D'una mano, la bolística: Francisco Álvarez Cadenas fai comparanza del ayeri y el güei de los bolos en Cangas del Nacea, Rafael García Méndez apunta unes claves pa entender la supervivencia del bolo rodao en Cuaña, Alberto Castro Gion espón les carauterístiques de los bolos na parte baxa del Valle del Navia, Fernando Blanco Rodríguez fai un retratu del cuatrín d'Agones y Xosé Antón Fernández Martí-

nez, Ramsés Ilesies Fernández y Carlos Suari Rodrigue componen una etnocartografía de los bolos en conceyu Grau. D'otra, Gerardo Ruiz Alonso dibuxa'l mundu del xuegu la llave y Julio Muñiz Silva percuere'l camín que va de la tradición del valtu a una propuesta de futuru pa esa llucha.

La faza documental entámala Alberto Álvarez Peña con una escoyeta de material oral alreduro de los bolos y la mitoloxía. Isidro Caballero Sardina rellata'l compromisu didáuticu y emocional del *Museo de los Bolos de Asturias*. María Xesús Llope Basáñez y Xuan Porta Allende vuelven al so *Xuegos infantiles p'anguaño*, desplicando'l procesu de fechura y la so aplicación. Damián Barreiro Maceiras reseña ún de los materiales audiovisuales más nuevos en campu etnomotor: *Nun queisa*. Otra voz del máximu nivel internacional, la del profesor Ulises Sebastián Castro Núñez (Universidá de Las Palmas de Gran Canaria) narra'l so trabayu de carauterización de la pina al traviés de la interpretación d'una documentación bien bayurosa y complexa. Pieslla la parte monográfica del númeru una repasada a les fontes documentales del xuegu deportivu tradicional n'Asturies de Carlos Suari Rodrigue.

Miraes etnográfiques, concretes o de conxuntu. Trabayos de campu o d'alderique y reflexón. Metodoloxíes estremaes que proponen un retratu de la cultura motora asturiana, de la tradición que quier ser presente y futuru. Esti númeru de *Cultures* axunta una bona cantidá de trabayos, ventiuna collaboraciones asturianas complementaes con otres cuatro qu'aporten de dalgunos de los centros académicos que más y meyor trabayaron y trabayen lo etnomotor.

Zarra esti númeru de *Cultures* la faza d'histories de vida, au Daniel Cueli Canto fai etnografía vital de Carlos Vallina Redondo.

Bona llectura.